

# مكتوب القديس يهوذا

## رسالة القديس يهوذا

<sup>1</sup> يَهُودَا عَبْدُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، أَخُو يَعْقُوبَ،  
لِلْأَمَمِ لَ سَمَّاهُنَّ اللَّهُ الْآبَ مَحْبُوبِينَ  
وَيَسُوعَ الْمَسِيحَ مَحْفُوظِينَ. <sup>2</sup> يَكْثُرُ لَكُنْ  
الرَّحْمَةُ وَالسَّلَامُ وَالْمَحَبَّةُ.

<sup>3</sup> عَزَّيْبِي، وَأَنَا أَسَى كُلَّ جَهْدِي تَ  
أَكْتُبُ لَكُنْ عَلَيَّ خَلَاصَنَا الْمَشْتَرَكِ، مَجْبُورِ  
أَنَا تَ أَكْتُبُ لَكُنْ وَأَنَا أَتَرْجَاكُنْ تَ تَسَوِّنْ  
مُحَارَبَةَ لَخَاطِرِ الْإِيمَانِ لَ كَرَّةً وَحِدَةً تَسَلِّمُ  
لِلْقَدِيسِينَ. <sup>4</sup> مَنْ لَ نَاسٌ قَنُوا مَدْخَلَ، هُوَذَا  
لَ مَنْ قَبْلَ أَنْ كُتِبُوا بِهِ الْحُكْمَ عَلَيْنَ، نَاسٌ  
بَلَا تَقْوَى، يَقْلِبُونَ نِعْمَةَ إِلَهِنَا لِنَجَاسَةٍ.  
وَبِهَآكَ لَوْأَ بُوْخَدُو السَّيِّدِ اللَّهِ، وَبِرَبَّنَا يَسُوعَ  
الْمَسِيحِ يَكْفُرُونَ. <sup>5</sup> بَقِيَ أَرِيدُ أَذْكُرْكُمْ، مَعَ

<sup>1</sup> يَهُودَا عَبْدُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ وَأَخُو  
يَعْقُوبَ، إِلَى الْأَمَمِ الْمَدْعُوبِينَ بِاللَّهِ الْآبِ  
مَحْبُوبِينَ وَيَسُوعَ الْمَسِيحِ مَحْفُوظِينَ.  
<sup>2</sup> لَتَكْثُرَ لَكُمْ الرَّحْمَةُ وَالسَّلَامُ وَالْمَحَبَّةُ.

<sup>3</sup> أَحِبَّائِي، إِذْ أَبْدُلُ غَايَةَ الْجَهْدِ  
لِلْكِتَابَةِ إِلَيْكُمْ عَنْ خَلَاصِنَا الْمَشْتَرَكِ،  
لِي اضْطُرَّ أَنْ أَكْتُبَ إِلَيْكُمْ مُتَرْجِّبًا أَنْ  
تَضَنَعُوا مُحَارَبَةً لِأَجْلِ الْإِيمَانِ الَّذِي سَلَّمُ  
مَرَّةً وَاحِدَةً لِلْقَدِيسِينَ. <sup>4</sup> لِأَنَّ أَنَا سَأُفْتِنُوا  
مَنْقَذًا، الَّذِينَ سَبَقَ لَهُمْ أَنْ كُتِبُوا بِهَذَا  
الْحُكْمِ عَلَيْهِمْ، وَهُمْ أَنَا سَ عَدِيمُو التَّقْوَى،  
يَقْلِبُونَ نِعْمَةَ إِلَهِنَا نَجَاسَةً. وَذَلِكَ الَّذِي  
هُوَ وَحْدَهُ السَّيِّدُ اللَّهُ وَرَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ  
يُنْكِرُونَ. <sup>5</sup> فَأَرِيدُ أَنْ أَذْكُرْكُمْ، وَإِنْ كُنْتُمْ  
تَعْرِفُونَ كُلَّ هَذِهِ الْأُمُورِ، أَنَّ اللَّهَ وَإِنْ

لَ تَعْرِفُونَ كَلَّ الْأُمُورِ، أَلله مَعَ لَ كَرَّةَ خَلَّصَ  
الشَّعْبَ مِنْ مَصْرَ، ثَانِي كَرَّةَ هَوَكُ لَ مَا آمَنُوا  
تَوْبَلْنَ. <sup>6</sup> وَالْمَلَايِكَةُ لَ مَا حَفَظُوا رِيَاستَنَ،  
بَلِي خَلُّوا مَاوَاهِنَ لِحَكْمِ الْيَوْمِ الْعَظِيمِ بِخِيَالِ  
مُو مَعْرُوفَةٍ تَحْتِ الْعَتَمَةِ حَفَظْنَ. <sup>7</sup> كَمَا  
سَادُومَ وَعَامُورَةَ وَمَدْنَ لَ حَوْلَنَ لَ عَلَيِ  
شَكْلُ هُوذِ الْمَلَايِكَةِ زَنُوا وَرَاحُوا خَلْفَ  
غَيْرِ جَسَدٍ، مَحْطُوطِينَ مَسْطَرَةَ لِنَارِ الْأَبَدِ  
بِعِقَابِ لَ اسْتَحَقُّوا، <sup>8</sup> عَلَيِ نَفْسِ الشَّكْلِ  
زَا هُوذُ لَ فِ الْمَنَامِ يَتَشَهَوْنَونَ، لِلجَسَدِ  
يَنجَسُونَ وَالسِّيَادَةَ مُو يَقْبَلُونَ، وَعَ الْجَلَالَةَ  
كَلَامٍ كَفَرٍ يَقُولُونَ. <sup>9</sup> بَسْ مِيخَائِيلَ رِيَسِ  
الْمَلَايِكَةِ، وَقَتَ لَ مَعَ إِبْلِيسَ كَانِ يَأْخُذُ  
وَيُعْطِي لَخَاطِرِ جَسَدِ مُوسَى، مَا تُجَاسِرُ  
يَجِيبُ عَلَيهِ حَكْمَ بِكَلِمَةٍ صَعْبَةٍ، بَلِي قَالَ:  
«الرَّبُّ يَزَعُقُ فَيْكَ صَوْتًا». <sup>10</sup> بَسْ هُوذُ فَ  
شَغَلَاتُ لَ مُو يَعْرِفُونَ، كَلَامٍ كَفَرٍ يَقُولُونَ.  
بَلِي فَ شَغَلَاتُ لَ بِالغَرِيزَةِ يَعْرِفُونَ كَمَا  
حَيَوَانَاتُ لَ بَلَا عَقْلَ، فَ هُوذُ يَنْفَسِدُونَ.  
<sup>11</sup> وَيَلْنَ مِنْ لَ فَ طَرِيقَ قَائِيْنِ رَاحُوا،  
وَحَلْفَ ضَلَالَةَ بَلْعَامَ عَ الْإِجْرَةَ كَيْفُوا،  
وَفِ عَصِيَانَ قُورَحَ تَتَوْبَلُو. <sup>12</sup> هُوذُ نَا لَ فَ  
وَالْيَمْنَ، وَقَتَ لَ يَتَنَجَّسُونَ يَكَيْفُونَ، بَلَا  
خَوْفِ يَرَعُونَ نَفُوسِنَ. غُيُومٌ بَلَا مَطَرٍ يَسُوقَا  
الهُوَا، سَجَرَ خَلَصَ ثَمْرًا، وَبَلَا ثَمْرِيَا، مَاتَتْ

خَلَّصَ الشَّعْبَ مِنْ مَصْرَ مَرَّةً، فَإِنَّهُ فِي  
الْمَرَّةِ الثَّانِيَةِ أَهْلَكَ الَّذِينَ لَمْ يُؤْمِنُوا  
<sup>6</sup> وَالْمَلَايِكَةُ الَّذِينَ لَمْ يَحْفَظُوا رِيَاستَهُمْ،  
بَلْ تَرَكُوا مَقَرَّهُمْ، لِحَكْمِ الْيَوْمِ الْعَظِيمِ  
بِقِيُودٍ غَيْرِ مَعْرُوفَةٍ تَحْتِ الظُّلَامِ حَفِظَهُمْ.  
<sup>7</sup> كَمَا أَنَّ سَادُومَ وَعَامُورَةَ وَالْمَدْنَ الْمُحِيطَةَ  
بِهِمَا الَّتِي زَنَتْ عَلَى مِثَالِ هَوْلَاءِ وَذَهَبَتْ  
وَرَاءَ جَسَدِ آخَرَ مَوْضُوعَةً نَمُودَجًا لِلنَّارِ  
الْأَبَدِيَّةِ، إِذِ اسْتَوْجَبَتِ الْعِقَابَ <sup>8</sup> وَعَلَى هَذَا  
الْمِثَالِ، هَوْلَاءِ أَيْضًا فِي حُلْمٍ يَتَخَيَّلُونَ،  
يُنَجَّسُونَ الْجَسَدَ وَيَرْفُضُونَ السِّيَادَةَ  
وَعَلَى الْجَلَالَةِ يُجَدِّفُونَ. <sup>9</sup> وَلَكِنَّ مِيخَائِيلَ  
رِيَسَ الْمَلَايِكَةِ، حِينَ كَانَ يَتَجَادَلُ مَعَ  
المُشْتَكِي، يَتَكَلَّمُ عَنِ جَسَدِ مُوسَى، لَمْ  
يَتَجَرَّأْ أَنْ يورِدَ حُكْمَ تَجْدِيفٍ، بَلْ قَالَ لَهُ:  
«لَيْسَتْ هَذِهِ الرَّبِّ». <sup>10</sup> وَلَكِنَّ هَوْلَاءِ عَلَيِ  
أُمُورٍ لَا يَعْرِفُونَهَا يُجَدِّفُونَ. أَمَّا الْأُمُورُ  
الَّتِي بِالغَرِيزَةِ كَالْحَيَوَانَاتِ الْعَجْمَاوَاتِ  
يُذَرِّكُونَهَا فِي هَذِهِ الْأُمُورِ يَنْفَسِدُونَ.  
<sup>11</sup> وَيَلُّ لَهُمْ لِأَنَّهُمْ فِي طَرِيقِ قَائِيْنِ ذَهَبُوا،  
وَحَلْفَ ضَلَالَةَ بَلْعَامَ بِالْمَكْسَبِ فَرَحُوا،  
وَفِي عَصِيَانَ قُورَحَ هَلَكُوا. <sup>12</sup> هَوْلَاءِ هُمْ  
الَّذِينَ فِي وَلَائِهِمْ مَتَنَجَّسُونَ يُعْرَبِدُونَ،  
بَلَا خَوْفٍ أَنْفُسَهُمْ يَرَعُونَ. غُيُومٌ بَلَا مَطَرٍ  
تَذْهَبُ أَذْرَاجَ الرِّيحِ، سَجَرَ أَنْقَضَى إِثْمَارَهَا  
بَلَا ثَمْرٍ، مَاتَتْ مَرَّةً أُخْرَى وَصَعِدَتْ مِنْ

عُرُوقِهَا. <sup>13</sup> أَمْوَاجُ بَحْرِ هَائِجَةً بَرَزِيهَا  
تُظْهِرُ عَيْبِهَا. نُجُومٌ مُضِلَّةٌ قَتَامُ الظَّلَامِ  
الْأَبَدِيِّ مَحْفُوظٌ لَهَا. <sup>14</sup> وَتَنْبَأُ عَنْ هَوْلَاءِ  
أَيْضاً أَخْنُوخُ السَّابِعُ مِنْ آدَمَ فَقَالَ: «هُوَذَا  
الرَّبُّ آتٍ فِي رِبَوَاتٍ قَدَيْسِيهِ، <sup>15</sup> لِيَصْنَعَ  
قَضَاءً عَلَى الكُلِّ وَبِيكَّتْ كُلَّ النُّفُوسِ  
بِسَبَبِ كُلِّ أَعْمَالٍ عَدَمِ التَّقْوَى الَّتِي  
عَمِلُوا وَبِسَبَبِ كُلِّ الكَلِمَاتِ القَاسِيَةِ  
الَّتِي تَفَوَّهَ بِهَا الخُطَاةُ عَدِيمُو التَّقْوَى»  
<sup>16</sup> هَوْلَاءِ هُمُ الَّذِينَ يَتَذَمَّرُونَ وَيَتَّقِصُونَ  
كُلَّ شَيْءٍ، تَابِعِينَ شَهَوَاتِهِمْ. فَهُمْ يَتَكَلَّمُ  
بِعِظَاتِهِمْ وَيُعْظَمُونَ وَجِهَاءَ القَوْمِ مِنْ أَجْلِ  
مَنْفَعَةٍ. <sup>17</sup> أَمَّا أَنْتُمْ يَا أَحِبَّائِي فَتَذَكَّرُوا  
الكَلِمَاتِ الَّتِي سَبَقَ أَنْ قِيلَتْ مِنْ رُسُلِ  
رَبِّنَا يَسُوعَ المَسِيحِ. <sup>18</sup> فَقَدْ كَانُوا يَقُولُونَ  
لَكُمْ: «فِي آخِرِ الأَزْمِنَةِ سَيَكُونُ مَنْ  
يَسْتَهْزِئُونَ، وَيَحْسَبُ شَهَوَاتِهِمْ يَذْهَبُونَ  
وَرَاءَ عَدَمِ التَّقْوَى.» <sup>19</sup> هَوْلَاءِ هُمُ الَّذِينَ  
يُفَرِّقُونَ، نَفْسَانِيَّوْنَ، لَا رُوحَ لَهُمْ. <sup>20</sup> أَمَّا  
أَنْتُمْ يَا أَحِبَّائِي فَابْنُوا أَنْفُسَكُمْ مُجَدِّدًا  
بِرُوحِ القُدُسِ وَأَنْتُمْ تُصَلُّونَ. <sup>21</sup> أَمَّا نَفُوسُنَا  
فَلْنَحْفَظْهَا فِي مَحَبَّةِ اللّهِ وَنَحْنُ مُنْتَظِرُونَ  
حَنَانَ رَبِّنَا يَسُوعَ المَسِيحِ لِحَيَاتِنَا الأَبَدِيَّةِ.  
<sup>22</sup> مِنْ النَّارِ احْتِطَفُوا بَعْضًا، <sup>23</sup> أَمَّا إِنْ  
نَدِمُوا فَتَحَنَّنُوا عَلَيْهِمْ بِخَوْفٍ، وَأَنْتُمْ  
كَارِهُونَ حَتَّى القَمِيصِ الَّذِي يَتَنَجَّسُ مِنْ

ثَانِي كَرَّةً وَطَلَعَتْ مِنْ عُرُوقِهَا. <sup>13</sup> أَمْوَاجُ بَحْرِ  
هَائِجَةً بَرَعُوتِنِ يورُونَ عَيْبِنِ. نُجُومٌ تُصَيِّعُ،  
عَتَمَةٌ قَتَمَةٌ لِلأَبَدِ مَحْفُوظَةٌ لَهَا. <sup>14</sup> وَتَنْبَأُ زَا  
عَلُودُ أَخْنُوخُ لَوْأِ سَابِعٍ وَاحِدٍ مِنْ آدَمَ، قَالَ:  
«جَائِي الرَّبُّ بَيْنَ أَلُوفِ أَلُوفِ قَدَيْسِيْنُو،  
<sup>15</sup> تَ يَحَاكِمُ الكُلَّ وَيُخْزِي كُلَّ النُّفُوسِ  
عَلَيَّ كُلِّ أَعْمَالِ القَبِيحَةِ لَ عَمَلُوا وَعَلَى كُلِّ  
الكَلِمَاتِ القَاسِيَةِ لَ قَالُوا الخَاطِيْنَ لَ بَلَا  
تَقْوَى». <sup>16</sup> هُوَذَا نَا لَ يَتَأَفَّفُونَ وَيُرُونَ غَلَطُ  
فَ كُلِّ شَيْءٍ، وَخَلَفَ شَهَوَاتِنِ يَمْشُونَ،  
وَتَمَنَّ يَحْكِي كَلَامَ كَبِيرٍ، وَيَعْظَمُونَ نَاسِ  
المُبَيِّنِينَ لَخَاطِرِ مَصْلَحَةٍ. <sup>17</sup> بَسَّ أَنْتَنِ يَا  
عَزِيزِيْنِي! خَلُّوا فَ بِالْكَنْ كَلِمَاتِ لَ مِنْ  
قَبْلِ قَالُوا رُسُلِ رَبِّنَا يَسُوعَ المَسِيحِ. <sup>18</sup> مَنْ  
لَ كَانِ يَقُولُونَ لَكُنْ: «فَ آخِرِ الزَّمَانَاتِ تَ  
يَنُوجِدُ هَوَكُ لَ يَتَمَهَزُونَ وَبِمُوجِبِ شَهَوَاتِنِ  
يَسْلُكُونَ بَلَا تَقْوَى.» <sup>19</sup> هُوَذَا نَا لَ يَفَرِّقُونَ،  
نَفْسَانِيَّينِ، رُوحِ مَالِنِ. <sup>20</sup> بَسَّ أَنْتَنِ يَا  
عَزِيزِيْنِي! بِإِيْمَانِكُنِ المَقْدَسِ انْبَنُوا مِنْ جَدِيدِ  
بِرُوحِ القُدُسِ وَأَنْتَنِ تُصَلُّونَ. <sup>21</sup> وَنَفُوسُنَا  
فَ مَحَبَّةِ اللّهِ خَلِّي نَحْفَظَا، وَنَحْنَا نَنْظُرُ  
حَنَانَ رَبِّنَا يَسُوعَ المَسِيحِ، لِحَيَاتِنَا الأَبَدِيَّةِ.  
<sup>22</sup> وَمَنْنَ مِنَ النَّارِ جَرُّوا. <sup>23</sup> بَسَّ لَ نَدِمُوا  
تَحَنَّنُوا عَلَيْنِ بِخَوْفٍ، وَأَنْتَنِ كَارِهِيْنَ حَتَّى

جَسَدٍ. <sup>24</sup> وَالْقَادِرُ أَنْ يَحْفَظَكُمْ بِلا عَثْرَةٍ  
 وَلَا نَجَسٍ وَيُتِمِّمَكُم بِلا عَيْبٍ، <sup>25</sup> اللَّهُ  
 وَحْدَهُ مُخَلِّصُنَا بِوَاسِطَةِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ  
 رَبِّنَا، أَمَامَ جَلَالِهِ بِفَرَحٍ، لَهُ الْمَجْدُ  
 وَالسُّلْطَانُ وَالْكَرَامَةُ وَالْعِظْمَةُ الْآنَ وَفِي  
 كُلِّ الدُّهُورِ آمِينَ.

قَمِيسٍ لَ يَتَنَجَّسُ مِنْ جَسَدٍ. <sup>24</sup> وَلَاكَ الْقَادِرُ  
 يَحْفَظُكَ بِلا عَثُورَةٍ وَلَا نَجَسٍ وَيُوقِّفُكَ  
 بِلا عَيْبٍ، <sup>25</sup> اللَّهُ بُوْحُدُو مُخَلِّصُنَا بِوَاسِطَةِ  
 يَسُوعَ الْمَسِيحِ رَبِّنَا، قَدَامَ جَلَالَتُو بِفَرَحٍ،  
 الْمَجْدُ وَالسَّلْطَةُ وَالْكَرَامَةُ وَالْعِظْمَةُ السَّعِ  
 وَكُلِّ الزَّمَانَاتِ آمِينَ.